

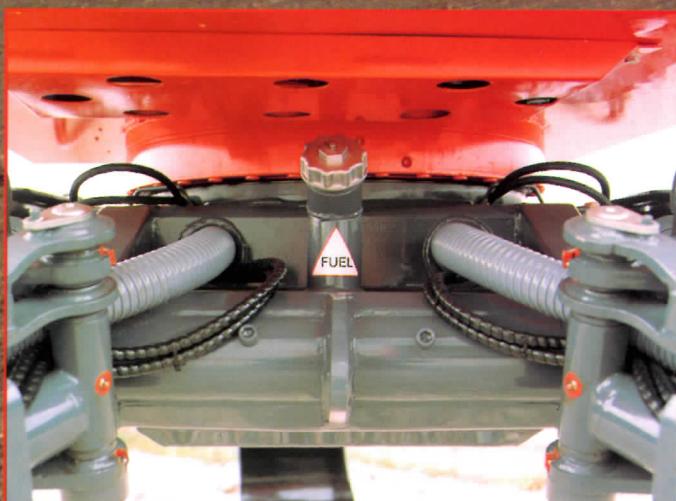
# EUROMACH



5000 M

- Serbatoio carburante supplementare nel telaio

- Additional fuel tank in the chassis



- Réservoir de carburant supplémentaire dans le châssis

- Zusatzkraftstoffbehälter im Gestell



- Plancia strumenti con autoradio di serie

- Instrument panel with standard stereo set



- Tableau de bord avec autoradio de série

- Armaturenbrett mit Serienautoradio

- Cabina facilmente ribaltabile per comodi interventi di manutenzione

- Tip-up cab for easy servicing



- Cabine pouvant basculer facilement pour faciliter les opérations d'entretien

- Zu Wartungszwecken einfach zu kippende Kabine

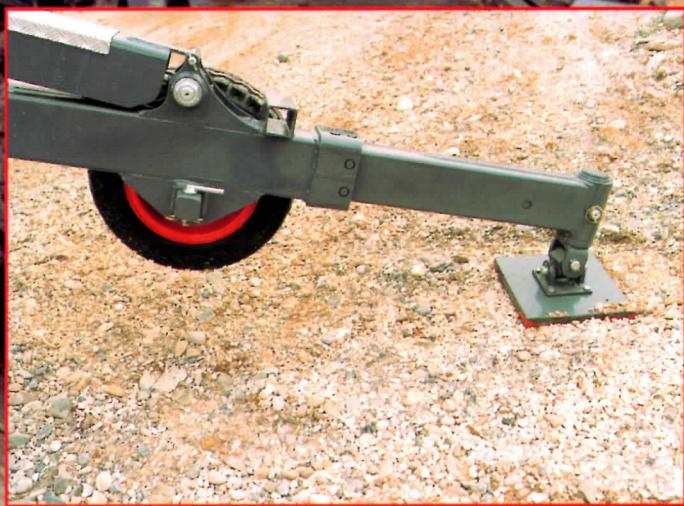


- Agevole accesso al vano motore
- Easy access to engine compartment

- Staffe anteriore estendibili idraulicamente
- Hydraulically extending front stabilizers

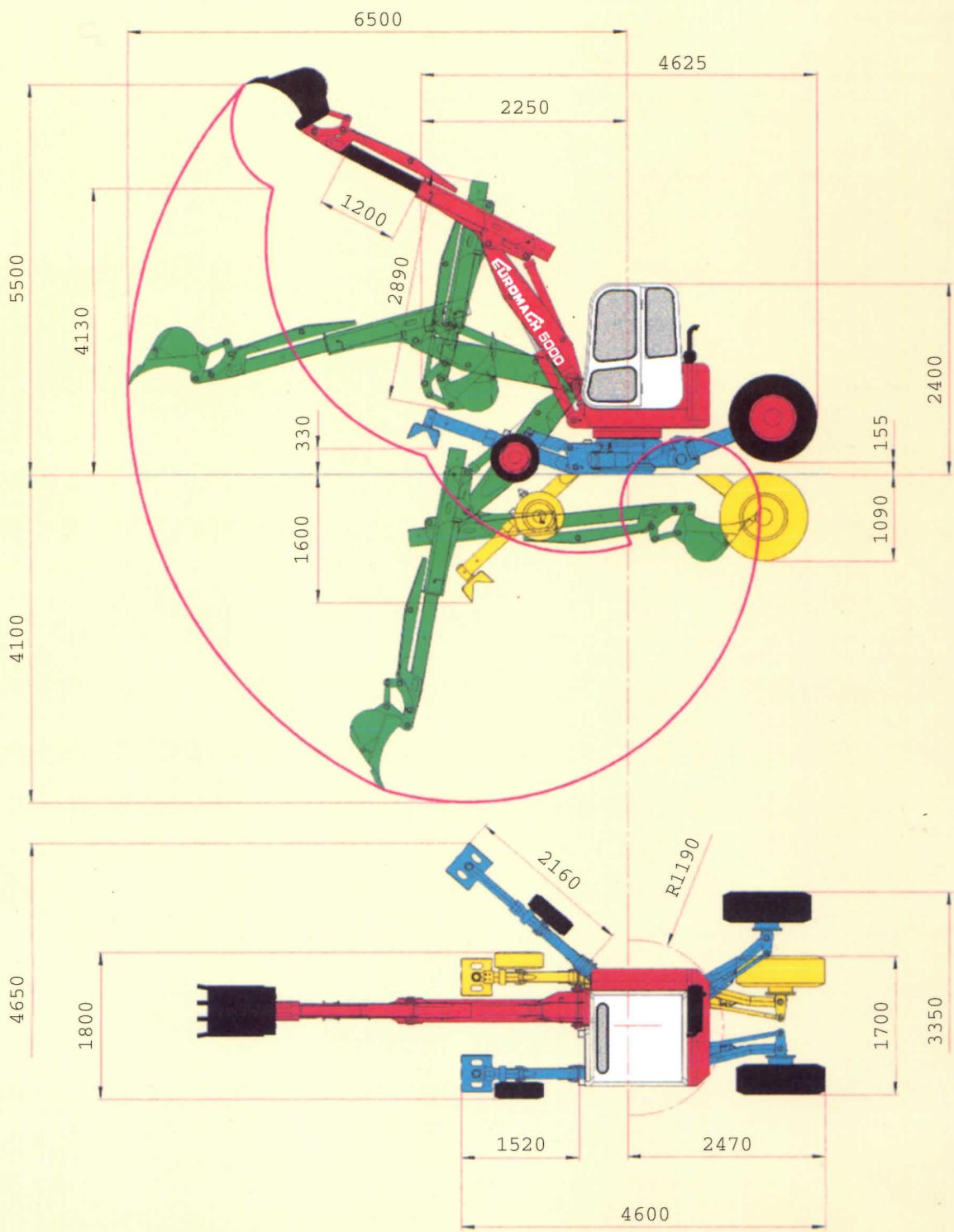


- Accès facile au coffre moteur
- Einfacher Zugriff zum Motorenraum



- Etriers antérieurs hydrauliquement extensibles
- Hydraulisch dehbare Vorderbügel

**EUROMACH 5000**



- Réservoir du gasoil équipé de pompe électrique pour se ravitailler en gasoil de façon pratique

- Dieselöltank komplett mit Elektropumpe zum bequemen Tanken

- Serbatoio gasolio completo di pompa elettrica per comodi rifornimenti

- Fuel oil tank complete with electric pump for easy filling



- Ruote motrici a struttura radiale

- Radial drive wheels

- Roues motrices à structure radiale

- Radial-Antriebsräder

## ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

Cabine anti-capotage (ROPS) suivant les normes ISO 3471/1 et, à la demande, grille de protection en cas de chute d'objets (FOPS) suivant les normes ISO 3449, insonorisée, pouvant basculer facilement de façon hydraulique, réchauffée par aérotherme, équipée de glaces trempées et colorées, essuie-glace électrique, phare de travail, klaxon. Commandes de travail: télécommandes hydrauliques proportionnelles regroupées sur deux leviers et trois pédales hydrauliques. Roues avant 30 - 11,50 Roues arrière 15R22,5 Commandes de positionnement regroupées sur 11 boutons électriques situés sur les commandes principales, fils des étriers antérieurs hydrauliques. Siège suspendu, réglable avec appuie-tête et ceinture de sécurité. Benne de 60 cm, 2 bras hydrauliques avec fil de 1 m, conception pour marteau hydraulique, autoradio stéréo extractible, pompe de tirage du gasoil électrique.

## ACCESSOIRES EN OPTIONS

Benne à creuser	cm. 40	lt. 80
Benne à creuser	cm. 60	lt. 120
Benne à creuser	cm. 80	lt. 160
Benne de dragage pour canaux	cm. 120	lt. 180
Benne de dragage orientable pour canaux	cm. 120	lt. 180
Benne preneuse		
Marteau démolisseur hydraulique		
Pieds plats en fer pour marais		
Pieds plats en caoutchouc pour asphalté		
Treuil hydraulique de 3.000 Kg équipé de câbles		

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids en ordre de travail	Kg 5200
Puissance de calibrage	cV 53
Force de pénétration	Kg 3380
Force d'arrachement	Kg 5250
Force de soulèvement à 4,5 m centre crapaudine	Kg 1100
Moteur 4 cylindres Turbocompressé, refroidissement à liquide	1999 cm³

## BRUIT

Niveau acoustique conforme à la norme 2000/14/CE

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1 batterie - tension 12V

## SYSTÈME HYDRAULIQUE PRINCIPAL

Pompe double à pistons axiaux avec régulateur à puissance constante Débit maximum lt/min 170 Soupe de distribution pilotée de façon hydraulique à sections par éléments, soupape antichoc, anti-cavitation et limitatrice de pression sur chaque élément. Pression générale tarage circuit de travail bar 280 Moteur hydraulique de rotation Hydromatik à pistons axiaux accouplé à un réducteur épicycloïdal avec la sécurité d'un frein négatif Vitesse de rotation t/min 9 Cylindres hydrauliques avec queues cimentées et freins de fin de course. Échangeur de chaleur pour l'huile accouplé à un radiateur de l'eau. Capacité du réservoir de l'huile hydraulique lt 180 Capacité totale du circuit hydraulique lt 200

## SYSTÈME HYDRAULIQUE SECONDAIRE

Des servocommandes munies de boutons électriques permettent de commander les mouvements des stabilisateurs. Le circuit de positionnement est caractérisé par une pompe à engrenages auto-compensatrice. Débit rendement lt/min 26 Pression générale tarage circuit de positionnement bar 220 Cylindres de positionnement munis de queues cimentées et soupapes de sûreté

## TRACTION

Traction sur les roues postérieures au moyen de deux réducteurs de roue, équipés de frein négatif à débrayage mécanique, commandés par une pédale hydraulique. Le braquage est géré par un levier hydraulique, installé à côté du siège de l'opérateur. Vitesse maximale de l'excavateur: 5 Km/h. Inclinaison maximale supérable du terrain 60%

## STRUCTURES

Structures portantes en acier à haute résistance mécanique. Articulations munies de douilles en acier trempé et rectifié Pivots trempés et rectifiés. Roulement de base type rollix à rouleaux entrecroisés avec denture améliorée et corrigée de 31 ton/m.

## SERIEAUSSTATTUNG

Kippsichere Kabine (ROPS) gemäß ISO-Normen 3471/1 und auf Wunsch Schutzzitter für fallende Gegenstände (FOPS) gemäß ISO-Normen 3449. Schallgedämpft, hydraulisch leicht kippbar, durch Luftheritzer geheizt, ausgestattet mit getemperten und gefärbten Scheiben, elektrischem Scheibenwischer, Betriebsscheinwerfer, Hupe. Betriebssteuerungen: hydraulische Proportionalfernsteuerungen, gruppiert auf zwei Hebeln und drei Hydraulikpedalen. Positionierungssteuerungen gruppiert auf 11 elektrischen Druckknöpfen auf den Hauptschaltungen.

Vorderräder 30 - 11,50

Hinterräder 15R22,5

Hydraulische Ausziehvorrichtungen Vorderbügel

Gefederter einstellbarer Sitz mit Kopfstütze und Sicherheitsgurt.

Löffel zu cm 60, 2 Hydraulikarme mit Ausziehvorrichtung zu mT 1,00, Vorrichtung für hydraulischen Hammer, herausnehmbares Stereoradio, Elektropumpe für Dieseldurchfluss.

## ZUBEHÖR AUF ANTRAGE

Tieflöffel	cm 40	l 80
Tieflöffel	cm 60	l 120
Tieflöffel	cm 80	l 160
Löffel zur Kanalreinigung	cm 120	l 180
Schwenklöffel zur Kanalreinigung	cm 120	l 180
Trapezöffel		
Hydraulischer Abbruchhammer		
Flachfüße aus Eisen für Sumpf		
Flachfüße aus Gummi für Asphalt		
Hydraulische Hebewinde zu kg 3000, vollständig mit Seil		

## TECHNISCHE ANGABEN

Betriebsmasse	kg 5200
Abgleichleistung	PS 53
Durchschlagkraft	kg 3380
Reißkraft	kg 5250
Hebekraft bei m 4,5 Scheibenmitte	kg 1100
4-Zylinder-Turbokompressormotor, Flüssigkeitskühlung	1999 cm³

## GERÄUSCHENTWICKLUNG

Geräuschpegel vorschriftsgemäß 2000/14/CE

## ELEKTRISCHE ANLAGE

1 Batterie-12V-Spannung

## HYDRAULISCHES HAUPTSYSTEM

Achskolbendoppelpumpe mit Dauerleistungsregler Höchstförderleistung l/min 170 Hydraulisch gesteuerte Verteilverteil mit zusammensetzbarem Schnitt, Öl-Zwischenzyllinderkopf, Antischock-, Antikavitations- und Überdruckventil auf jedem Element. Allgemeiner Druck Eichung des Betriebskreislaufs 280 Bar Hydromatik-Drehhydromotor mit Achsenkolben verbunden mit einem Planetenuntersetzungsgtriebe mit der Sicherheit einer negativen Bremse Drehgeschwindigkeit g/min 9 Hydrozylinder mit zementierten Schäften und Endanschlagsbremsen. Wärmeaustauscher für Öl verbunden mit einem Wasserkühler Kapazität Behälter Hydrauliköl l 180 Kapazität insges. Hydrauliköl l 200

## HYDRAULISCHES ZUSATZSYSTEM

Servosteuerungen mit elektrischen Druckknöpfen, mit denen die Bewegungen der Stabilisatoren gesteuert werden können.

Der Positionierungskreislauf kennzeichnet sich durch eine selbtausgleichende Zahnradpumpe aus Förderleistung l/min 26

Allgemeiner Druck Eichung des Positionierungskreislaufs 220 Bar Positionierungszylinder ausgestattet mit zementierten Schäften und Sicherheitsventilen

## ANTRIEB

Antrieb auf den Hinterrädern über zwei Räderuntersetzungsgtriebe, vollständig mit einer negativen Bremse mit mechanischer Entschärfung, gesteuert über ein hydraulisches Pedal. Die steuerung erfolgt über einen hydraulischen Hebel neben dem Fahrersitz. Höchstgeschwindigkeit des Baggers km/h 5. Max. zu überwindende Neigung 60%

## STRUKTUREN

Trägerstrukturen aus mechanisch hochfestem Stahl. Gelenke mit Buchsen aus gehärtetem und geschliffenem Stahl. Gehärtete und geschliffene Zapfen. Kreuzrollengrundlager Typ Rollix mit vergüteter und korrekter Verzahnung zu 31 Ton/m.

- A fronte di una continua ricerca tecnologica, i dati possono cambiare senza preavviso. Contattare il nostro Ufficio Commerciale per ulteriori informazioni.

- Because of continuous technology research data can change without notice. Please, contact our Commercial Dept. for further information.

- A cause de une continue recherche technologique les données peuvent changer sans préavis. Contacter notre Bureau Commercial pour des autres informations.

- Wegen technischer Forschung, können die Daten fristlos ändern. Unser Vertrieb erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte, bitte rufen Sie an.



25018 MONTICHIARI (Brescia) - Italy

Via Gabriele D'Annunzio, 28/30

Phone 0039(0)-30-9960527

Fax 0039(0)-30-9960363

www.euromach.com

e-mail address: euromach@euromach.com

ACCESSORI DI SERIE			STANDARD EQUIPMENT		
Cabina anti-ribaltamento (ROPS - anti-roll-over) a norme ISO 3471/1. Griglia di sicurezza FOPS optional a norme ISO 3449, facile da sollevare idraulicamente, riscaldata con un riscaldatore, con finestrini in vetro temperato colorato, tergilicristalli elettronici, faro di lavoro e avvisatore acustico.			Anti-roll-over cab (ROPS) to ISO 3471/1. Optional FOPS safety grille to ISO 3449; Sound-proofed, easy to tip up hydraulically, heated by means of a unit heater, with coloured tempered glass windows, electric wiper, working headlight and horn.		
Servocomandi con pulsanti elettrici per il controllo del movimento degli stabilizzatori, tre pedali idraulici ed acceleratore manuale.			Servo controls with electric push buttons for controlling outrigger movement, three hydraulic pedals and manual accelerator.		
Ruote anteriori 30 - 11,50			Front "idle" wheels 30 - 11,50		
Ruote posteriori Michelin 15R22,5			Michelin rear wheels 15R22,5		
Sedile molleggiato regolabile con poggiatesta e cintura di sicurezza.			Adjustable sprung seat with head rest and safety belt.		
Cucchiaio 30 cm. (60 litri)			Bucket 30 cm. (60 litres)		
2° braccio idraulico con prolunga da 1,2 m			2nd hydraulic boom with 1 mt.extension		
Predisposizione per martello idraulico.			Predisposition for hydraulic hammer.		
Autoradio stereo estraibile.			Removable car stereo		
ACCESSORI A RICHIESTA			OPTIONAL ACCESSOIRES		
Cucchiaio da scavo	40 cm	80 litri	Digging bucket	40 cm	80 litres
Cucchiaio da scavo	60 cm	120 litri	Digging bucket	60 cm	120 litres
Cucchiaio da scavo	80 cm	160 litri	Digging bucket	80 cm	160 litres
Cucchiaio di pulizia canali	120 cm	180 litri	Channel cleaning bucket	120 cm	180 litres
Cucchiaio di pulizia canali orientabile	120 cm	180 litri	Orientable channel cleaning bucket	120 cm	180 litres
Predisposta per apparecchiature supplementari			Predisposition for additional equipment		
Martello demolitore idraulico			Hydraulic breaker		
Piastre anfibio in acciaio per paludi			Steel swamp plates for marshes		
Piedi piatti in gomma per appoggio su asfalto			Rubber flat feet for asphalt		
Verricello idraulico da 3000 kg con cavo.			3,000-kg hydraulic winch with cable		
CARATTERISTICHE TECNICHE			SPECIFICATIONS		
Peso	5200 kg		Operating work	5200 kg	
Potenza di taratura	53 HP		Rated horse power	53 HP	
Forza di penetrazione (ISO 6015)	3380 kg		Penetration force (ISO 6015)	3380 kg	
Forza di strappo (ISO 6015)	5250 kg		Tearing force (ISO 6015)	5250 kg	
Forza di sollevamento a 4,5 mt centro ralla	1100 kg		Lifting force at 4.5m centre thrust bearing	1100 kg	
Motore turbo 4 cilindri, raffreddato con liquido	1999 cm <sup>3</sup>		4 cylinder engine liquid cooled	1999 cm <sup>3</sup>	
LIVELLO DI RUMOROSITA'			NOISE LEVEL		
Livello di rumorosità a norme 2000/14/CE			Noise level complying with 2000/14/CE		
IMPIANTO ELETTRICO			ELECTRIC SYSTEM		
1 batteria - tensione 12V			No.1 battery - 12 V.voltage		
IMPIANTO IDRAULICO PRINCIPALE			MAIN HYDRAULIC SYSTEM		
Pompa a due pistoni assiali con regolatore di potenza costante.			Twin axial piston pump with constant power regulator. Maximum flow rate 170 litres/min. Modular hydraulically-piloted distribution valve, anti-shock valve, anti-cavitation valve and pressure limiter on each element.		
Portata max 170 litri/min.			General rated operating circuit pressure 280 bar		
Valvola di distribuzione modulare azionata idraulicamente, valvola antiurto, valvola anticavitazione e limitatore della pressione su ciascun elemento.			Hydromatik hydraulic rotation program with axial pistonlinked to an epicyclic reduction gear with the safety of a negative brake.		
Pressione del circuito d'esercizio generale nominale 280 bar			Rotation speed 9 rpm		
Cilindri con pistoni in acciaio cementato e freni limitatori.			Hydraulic cylinders with Case-hardened piston rods and limit brakes.		
Scambiatore termico ad olio collegato ad un radiatore ad acqua.			Oil heat exchanger linked to a water radiator.		
Capacità serbatoio olio idraulico 180 litri			Hydraulic oil tank capacity 180 litres		
Capacità totale del circuito idraulico 200 litri			Total hydraulic circuit capacity 200 litres		
IMPIANTO IDRAULICO SECONDARIO			SECONDARY HYDRAULIC SYSTEM		
Il circuito di posizionamento è caratterizzato da una pompa ad ingranaggi ad autocompensazione.			The positioning circuit features a self-compensating gear pump.		
Portata 26 litri/min.			Flow rate 26 litres/min.		
Pressione generale nominale del circuito di posizionamento 220 bar			General positioning circuit rated pressure 220 bar		
Cilindri di posizionamento dotati di pistoni in acciaio cementato e valvole di sicurezza.			Positioning cylinders equipped with casehardened piston rods and safety valves.		
TRAZIONE			TRACTION		
Trazione posteriore tramite due riduttori, completo di freno negativo a sgancio meccanico, comandato da pedale idraulico.			Rear-wheel drive via two wheel reduction gears, complete with mechanical release negative brake, controlled from a hydraulic pedal.		
Lo sterzo è controllato da una leva idraulica posta accanto al sedile del guidatore.			The steering function is controlled by a hydraulic lever next to the driver's seat.		
Velocità massima escavatore 5 km/ora.			Max excavator speed 5 km/hour.		
Pendenza massima superabile 60%.			Max slope 60%.		
STRUTTURE			STRUCTURES		
Strutture di supporto in acciaio ad elevata resistenza meccanica Weldox 700.			High mechanical resistance Weldox 700 steel supporting structures.		
Snodi con bussole in acciaio temperato e rettificato. Perni in acciaio bonificato e rettificato. Cuscinetto di base Rollix a rulli incrociati e dentatura bonificata, corretto, 31 t/m.			Articulated joints with ground tempered steel bushings. Ground hardened and tempered pins. Rollix base bearing with cross rollers and hardened and tempered tootheing, corrected, 31 t/m.		

